

Приложение
к решению Совета депутатов
Старооскольского городского округа
от 05 мая 2011 г. № 576

ДОГОВОР

о побратимских отношениях между Старооскольским городским округом Белгородской области (Россия) и городом Мэнттэ - Вилппула (Финляндия)

Учитывая стабильность отношений между Россией и Финляндией, характеризующихся высокой динамикой развития и активными контактами на всех уровнях;

движимые стремлением внести свой вклад в укрепление дружбы и сотрудничества между Старооскольским городским округом и городом Мэнттэ - Вилппула;

твердо веря в то, что отношения между Россией и Финляндией определяются, прежде всего, взаимоотношениями отдельных городов;

отмечая возрастающее значение торгово-экономического сотрудничества, отношений в области современных технологий;

глава администрации Старооскольского городского округа Павел Евгеньевич Шишкин с одной стороны и мэр города Мэнттэ - Вилппула Эса Сирвио с другой стороны, определив основные направления взаимовыгодного сотрудничества во имя расширения, укрепления и продолжения дружбы, заключили договор о нижеследующем:

Статья 1

Обмениваться официальными, культурно-творческими, спортивными делегациями, а так же группами врачей, учителей, школьников, студентов, специалистами в различных областях науки и техники, литературы и искусства и т.д.

Статья 2

Способствовать установлению прямых дружественных и деловых связей между молодежными, культурными, творческими, спортивными, образовательными, научными учреждениями, общественными организациями, промышленными и торговыми предприятиями, представителями бизнеса Старооскольского городского округа и города Мэнттэ - Вилппула.

Статья 3

Способствовать развитию туризма в Старооскольском городском округе и городе Мэнттэ - Вилппула, развивать взаимные туристические поездки жителей Старооскольского городского округа в город Мэнттэ - Вилппула и жителей города Мэнттэ - Вилппула в Старооскольский городской округ.

Статья 4

Содействовать формированию положительного образа Старооскольского городского округа у жителей города Мэнттэ - Вилппула и положительного образа города Мэнттэ - Вилппула у жителей Старооскольского городского округа через освещение в средствах массовой информации особенностей культуры, традиций, современной жизни, экономических достижений, а так же событий, происходящих в Старооскольском городском округе и городе Мэнттэ - Вилппула.

Статья 5

Способствовать созданию условий для укрепления экономических и торговых отношений.

Статья 6

Обмениваться информацией в области ведения городского хозяйства и организации местного самоуправления.

Статья 7

Конкретные планы обменов и сотрудничества будут ежегодно согласовываться администрацией Старооскольского городского округа и общиной города Мэнттэ - Вилппула.

Статья 8

Настоящий договор составлен в 2-х экземплярах, имеющих одинаковую силу, на русском и финском языках и вступает в действие с момента подписания.

Статья 9

По вопросам, не предусмотренным настоящим договором, стороны договариваются отдельно в ходе двустороннего обсуждения.

Статья 10

По каждому направлению сотрудничества, предусмотренному в договоре между сторонами побратимских отношений, при необходимости заключаются отдельные соглашения, определяющие порядок и условия такого сотрудничества.

Статья 11

Инициатива по внесению изменений и дополнений в настоящий договор может быть проявлена любой из сторон побратимских отношений.

Статья 12

Все спорные вопросы, касающиеся толкования и применения отдельных положений данного договора, решаются путем проведения переговоров между сторонами побратимских отношений.

Статья 13

Вопрос о внесении изменений и дополнений в договор вносится на рассмотрение Совета депутатов.

Статья 14

Договор прекращает свое действие по истечении указанного в нем срока или по согласованию сторон побратимских отношений.

По поручению Совета депутатов
Старооскольского городского округа
Глава администрации
Старооскольского городского округа

Мэр города
Мэнттэ-Вилппула

Павел Евгеньевич Шишкин

Эса Сирвио